

EES-viðbætur

ISSN 1022-9337

Nr. 43við Stjórnartíðindi
Evrópusambandsins

12. árgangur

1.9.2005

	I	EES-STOFNANIR	
	1.	EES-ráðið	
	2.	Sameiginlega EES-nefndin	
	3.	Sameiginlega EES-þingmannanefndin	
	4.	Ráðgjafarnefnd EES	
	II	EFTA-STOFNANIR	
	1.	Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
	2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
2005/EES/43/01		Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA nr. 39/04/COL frá 17. mars 2004 um fertugustu og aðra breytingu á málsmeðferðar- og efnisreglum á sviði ríkisaðstoðar sem felur í sér að felldur er inn nýr kafli sem er töluasettur 25A: Endurskoðun leiðbeininga um byggðaaðstoð innanlands vegna tímabilsins sem hefst 1. janúar 2007	1
	3.	EFTA-dómstóllinn	
	III	EB-STOFNANIR	
	1.	Ráðið	
	2.	Framkvæmdastjórnin	
2005/EES/43/02		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3765 – Amer/Salomon)	4
2005/EES/43/03		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3863 – TUI/CP Ships)	5
2005/EES/43/04		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3865 – Trinecke/VVT)	6
2005/EES/43/05		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3924 – Apax/Panrico)	7
2005/EES/43/06		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3925 – UPS/Lynx)	8

2005/EES/43/07	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3930 – LBO/Wheelabrator Alleward)	9
2005/EES/43/08	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3931 – TransGourmet/Prodirest)	10
2005/EES/43/09	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3939 – Electra/CVC/CPI)	11
2005/EES/43/10	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3945 – LBO/Terreal)	12
2005/EES/43/11	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3952 – System Capital Management, Metinvest/Leman Commodities) .	13
2005/EES/43/12	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3957 – PAI Partners/Crown Holding GPC)	14
2005/EES/43/13	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3962 – ML Global/BACP/N&W Global Vending)	15
2005/EES/43/14	Yfirlit um bandalagsákvæðanir um markaðsleyfi fyrir lyfjum sem teknar voru frá 15. júní til 30. júní 2005 (Birt í samræmi við 12. eða 34. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2309/93)	16
2005/EES/43/15	Auglýsing sem birt er í samræmi við 4. mgr. 27. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 1/2003 og varðar mál COMP/C2/39152 – BUMA og COMP/C2/39151 SABAM (Santiagosamningurinn – COMP/C2/38126)	18
2005/EES/43/16	Auglýst eftir tillögum – DG EAC nr. 45/05 — Átak til að auka samstarf á sviði starfsmenntunar og efla þekkingu um slíkt samstarf.	19
2005/EES/43/17	FI-Helsinki: Áætlunarflug — Útboð.	20

3. Dómstóllinn

EFTA-STOFNANIR

EFTIRLITSSTOFNUN EFTA

ÁKVÖRÐUN EFTIRLITSSTOFNUNAR EFTA
nr. 39/04/COL

2005/EES/43/01

frá 17. mars 2004

um fertugustu og aðra breytingu á málsmeðferðar- og efnisreglum á sviði ríkisaðstoðar sem felur í sér að felldur er inn nýr kafli sem er tölusettur 25A: Endurskoðun leiðbeininga um byggðaaðstoð innanlands vegna tímabilsins sem hefst 1. janúar 2007

EFTIRLITSSTOFNUN EFTA HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið ⁽¹⁾, einkum 61., 62. og 63. gr. og bókun 26,

með hliðsjón af samningi milli EFTA-ríkjanna um stofnun eftirlitsstofnunar og dómstóls ⁽²⁾, einkum 24. gr. og b-lið 2. mgr. 5. gr. og 1. gr. í I. hluta bókunar 3 ⁽³⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Samkvæmt 24. gr. samningsins um stofnun eftirlitsstofnunar og dómstóls ber Eftirlitsstofnun EFTA að koma ákvæðum EES-samningsins um ríkisaðstoð til framkvæmda.

Samkvæmt b-lið 2. mgr. 5. gr. samningsins um eftirlitsstofnun og dómstól ber Eftirlitsstofnun EFTA að gefa út auglýsingar eða leiðbeiningar um mál sem EES-samningurinn fjallar um ef sá samningur eða samningurinn um eftirlitsstofnun og dómstól kveða skýrt á um slíkt eða Eftirlitsstofnun EFTA álitur það nauðsynlegt.

Minnt er á málsmeðferðar- og efnisreglur á sviði ríkisaðstoðar ⁽⁴⁾ sem Eftirlitsstofnun EFTA samþykkti 19. janúar 1994 ⁽⁵⁾.

Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (framvegis nefnd „framkvæmdastjórn EB“) birti 8. maí 2003 orðsendingu um endurskoðun leiðbeininga um byggðaaðstoð innanlands vegna tímabilsins sem hefst 1. janúar 2007 ⁽⁶⁾.

Sú orðsending varðar einnig Evrópska efnahagssvæðið.

Tryggja ber að EES-reglum um ríkisaðstoð sé beitt á sama hátt hvarvetna á Evrópska efnahagssvæðinu.

Samkvæmt ákvæðum II. liðar undir fyrirsögninni „ALMENNT“ í lok XV. viðauka við EES-samninginn ber Eftirlitsstofnun EFTA, að höfðu samráði við framkvæmdastjórn EB, að samþykkja gerðir sem samsvara þeim sem framkvæmdastjórnin hefur samþykkt.

Eftirlitsstofnunin hefur haft samráð við framkvæmdastjórn EB.

Minnt er á að Eftirlitsstofnun EFTA hafði samráð við EFTA-ríkin á margliða fundi um þetta efni hinn 3. febrúar 2004.

⁽¹⁾ Framvegis nefndur „EES-samningurinn“.

⁽²⁾ Framvegis nefndur „samningurinn um eftirlitsstofnun og dómstól“.

⁽³⁾ Bókun 3 við samninginn um eftirlitsstofnun og dómstól, með áorðnum breytingum samkvæmt ákvörðun EFTA-ríkjanna frá 10. desember 2001. Breytingarnar öðluðust gildi 28. ágúst 2003.

⁽⁴⁾ Framvegis nefndar „Leiðbeiningar um ríkisaðstoð“.

⁽⁵⁾ Reglurnar birtust upprunalega í Stjórnartíðindum EB L 231, 3.9.1994, og í EES-viðbæti við þau nr. 32 sama dag og þeim var síðast breytt með ákvörðun stjórnar eftirlitsstofnunarinnar nr. 15/04/COL frá 18. febrúar 2004, sem er enn óbirt.

⁽⁶⁾ Orðsending framkvæmdastjórnarinnar – Endurskoðun leiðbeininga um byggðaaðstoð innanlands vegna tímabilsins sem hefst 1. janúar 2007, Stjtið. ESB C 110, 8.5.2003, bls. 24.

SAMÞYKKT ÞESSA ÁKVÖRDUN:

1. Nýr kafli, tölusettur 25A, skal felldur inn í leiðbeiningar eftirlitsstofnunarinnar um ríkisaðstoð og ber hann heitið „Endurskoðun leiðbeininga um byggðaaðstoð innanlands vegna tímabilsins sem hefst 1. janúar 2007“. Hinn nýi kafli 25A er birtur í viðauka við ákvörðun þessa.
2. EFTA-ríkjunum skal til upplýsingar sent bréf með eintaki af ákvörðun þessari ásamt viðaukanum.
3. Í samræmi við d-lið bókunar 27 við EES-samninginn skal framkvæmdastjórn EB sent til upplýsingar eintak af ákvörðun þessari ásamt viðaukanum.
4. Ákvörðun þessi skal birt, ásamt viðaukanum, í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.
5. Ákvörðun þessi telst fullgild á ensku.

Gjört í Brussel 17. mars 2004.

Fyrir hönd Eftirlitsstofnunar EFTA

Hannes Hafstein
forseti

Einar M. Bull
stjórnarmaður

VIÐAUKI

**25A. ENDURSKOÐUN LEIÐBEININGA UM BYGGÐAÐSTOÐ INNANLANDS
VEGNA TÍMABILSINS SEM HEFST 1. JANÚAR 2007**

- 1) Eftirlitsstofnun EFTA (framvegis nefnd „eftirlitsstofnunarinn“) birti leiðbeiningar um byggðaaðstoð innanlands í apríl 1999 ⁽¹⁾.
- 2) Á grundvelli þeirra leiðbeininga samþykkti eftirlitsstofnunin kort EFTA-rikkjanna yfir styrkhæf svæði fyrir árin 2000 til 2006 ásamt ýmsum áætlunum um byggðaaðstoð sem falla úr gildi í lok þess tímabils.
- 3) Gildistími leiðbeininganna er óákveðinn. Þó eru ákvæði um að Eftirlitsstofnun EFTA muni endurskoða þær innan fimm ára frá gildistöku.
- 4) Eftirlitsstofnunin hefur nú endurskoðað leiðbeiningarnar og komist að þeirri niðurstöðu að óþarft sé að gera á þeim breytingar.
- 5) Eftirlitsstofnunin hefur engu að síður ákveðið að leiðbeiningarnar skuli endurnýjaðar með góðum fyrirvara til þess að EFTA-rikkjunum og eftirlitsstofnuninni gefist fyrir lok ársins 2006 tími til að útbúa, tilkynna og samþykkja kort yfir styrkhæf svæði sem eiga að gilda frá 1. janúar 2007.

⁽¹⁾ Ákvörðun stjórnar eftirlitsstofnunarinnar nr. 316/98/COL frá 4. nóvember 1998, sjá Stjtið. EB L 111, 29.4.1999 og EES-viðbæti nr. 18.

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3765 – Amer/Salomon)

2005/EES/43/02

1. Framkvæmdastjórninni barst 24. ágúst 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ og í kjölfar vísunar samkvæmt 5. mgr. sömu greinar um fyrirhugaða samfylkingu þar sem finnska fyrirtækið Amer Sports Corporation („Amer“) öðlast með hlutafjár- og eignakaupum yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir Salomon-hluta þýska fyrirtækisins adidas-Salomon AG („Salomon“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Amer: framleiðsla og sala íþróttavarnings
 - Salomon: framleiðsla og sala íþróttavarnings
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 216, 3. september 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3765 – Amer/Salomon, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3863 – TUI/CP Ships)**

2005/EES/43/03

1. Framkvæmdastjórninni barst 24. ágúst 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem þýska fyrirtækið TUI AG öðlast að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir kanadíska fyrirtækinu CP Ships Limited („CP Ships“) með yfirtökuboði sem var tilkynnt 21. ágúst 2005.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - TUI: ferðaþjónusta, birgða- og flutningaþjónusta og (gegnum dótturfyrirtækið Hapag-Lloyd) gámaflutningar og gámafarmstöðvaþjónusta
 - CP Ships: gámaflutningar og gámafarmstöðvaþjónusta
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 212, 31. ágúst 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3863 – TUI/CP Ships, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3865 – Trinecke/VVT)**

2005/EES/43/04

1. Framkvæmdastjórninni barst 17. ágúst 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ og í kjölfar vísunar samkvæmt 5. mgr. sömu greinar um fyrirhugaða samfylkingu þar sem tékkneska fyrirtækið Trinecké železářny, a.s. („TZ“), sem tilheyrir stálsamsteypunni Moravia, öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar yfir tékkneska fyrirtækinu VVT-Vítkovice Válcovna Trub a.s. („VVT“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - TZ: hálfunnar og fullunnar stálvörur
 - VVT: heitvölsuð samskeytalaus rör úr kolefnisblönduðu stáli og stálblendi með lágu og meðalháu hlutfalli annarra málma
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 212, 31. ágúst 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3865 – Trinecke/VVT, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3924 – Apax/Panrico)**

2005/EES/43/05

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 22. ágúst 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækið Apax Europe („Apax“), sem er skráð á Guernsey og tilheyrir fyrirtækinu Hirzell Trust, öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir spænska fyrirtækinu Panrico SA.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Apax: fjárfestingar í óskráðum félögum
 - Panrico: matvælaframleiðsla, m.a. nýtt brauð í neytendaumbúðum og aðrar brauðvörur
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 210, 27. ágúst 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3924 – Apax/Panrico, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3925 – UPS/Lynx)**

2005/EES/43/06

1. Framkvæmdastjórninni barst 23. ágúst 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem breska fyrirtækið UPS (UK Holding) Limited („UPS UK“), sem tilheyrir bandarísku samsteypunni United Parcel Service Inc. („UPS“), öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar yfir breska fyrirtækinu Lynx Express Limited („Lynx“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - UPS UK: bögglaflutningar, aðfangabjónusta, birgða- og flutningabjónusta og dreifingarlausnir
 - UPS: bögglaflutningar um allan heim, loft- og landflutningar um allan heim, sjóflutningar og aðfangabjónusta
 - Lynx: bögglaflutningar innanlands og erlendis, land- og loftflutningar, aðfangabjónusta, birgða- og flutningabjónusta
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 212, 31. ágúst 2005). Þær má senda með símbrefi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3925 – UPS/Lynx, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3930 – LBO/Wheelabrator Allevard)**

2005/EES/43/07

1. Framkvæmdastjórninni barst 25. ágúst 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem franska fyrirtækið WHA Holding SAS, sem er undir yfirráðum hins franska LBO France Gestion („LBO“), öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar yfir franska fyrirtækinu Wheelabrator Allevard SA („WHA“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - LBO: fjárfestingarfélag
 - WHA: slípiefni úr málm og demantsverkfæri
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 215, 2. september 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3930 – LBO/Wheelabrator Allevard, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3931 – TransGourmet/Prodirest)**

2005/EES/43/08

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 25. ágúst 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem svissneska fyrirtækið transGourmet Holding AG („transGourmet“), sem þýska samsteypan REWE og hin svissneska Coop ráða í sameiningu, öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar yfir frönsku fyrirtækjunum Prodirest SNC, SA Discol og Goninet SNC.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - transGourmet: eignarhaldsfélag sem fjárfestir í heildsölufyrirtækjum og sinnir heildsöludreifingu á matvælum og hreinlætisvörum í Frakklandi gegnum Aldis Service Plus SAS
 - REWE: heildsölu- og smásöluverslun með matvæli, ferðaþjónusta
 - Coop: heildsölu- og smásöluverslun með matvæli
 - Prodirest: heildsöludreifing á matvælum og hreinlætisvörum í Frakklandi
 - Discol: eignarhaldsfélag sem fjárfestir í matvælafyrirtækjum
 - Goninet: smásöluverslun með matvæli og hreinlætisvörur
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 215, 2. september 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3931 – TransGourmet/Prodirest, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3939 – Electra/CVC/CPI)**

2005/EES/43/09

1. Framkvæmdastjórninni barst 23. ágúst 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem franska fyrirtækið Electra Partners Europe SA („Electra“) og lúxemborgska fyrirtækið CVC Capital Partners Advisory Company („CVC“) öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar yfir frönsku CPI-samsteypunni.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Electra: fjárfestingar í óskráðum félögum og rekstur fjárfestingasjóða
 - CVC: fjárfestingar- og rekstrarráðgjöf fyrir fjárfestingarsjóði; umsjón með ráðandi hlutum í ýmsum fyrirtækjum fyrir hönd þessara sjóða
 - CPI: bókað
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 212, 31. ágúst 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3939 – Electra/CVC/CPI, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3945 – LBO/Terreal)**

2005/EES/43/10

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 24. ágúst 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem franska fyrirtækið Terreal Holding SAS („TS“), sem er undir yfirráðum hins franska LBO France Gestion („LBO“), öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir franska fyrirtækinu Clay Tiles Europe SA („CTE“) og hinu bandaríska Ludowici Roof Tile, Inc. („Ludowici“), sem ráða Terreal-samsteypunni.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - TS: fyrirtæki sem stofnað er sérstaklega vegna kaupanna
 - LBO: fjárfestingar í óskráðum félögum
 - CTE: framleiðir þakhellur, múrsteina og veggflísar úr leir
 - Ludowici: framleiðir þakhellur, múrsteina og veggflísar úr leir
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 212, 31. ágúst 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3945 – LBO/Terreal, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3952 – System Capital Management, Metinvest/Leman Commodities)**

2005/EES/43/11

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 23. ágúst 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem hollenska fyrirtækið Metinvest BV, sem er undir yfirráðum hins úkraínska System Capital Management („SCM“), öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir svissneska fyrirtækinu Leman Commodities SA („Leman“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Metinvest: fjármögnun og fjárfestingar í öðrum fyrirtækjum, sem sum starfa á sviði stálframleiðslu
 - SCM: fyrirtækjasamsteypa með starfsemi fyrst og fremst í stáliðnaði; önnur starfsemi er m.a. á sviði fjarskipta, raforkuframleiðslu, sjóflutninga, fjármála- og tryggingastarfsemi og drykkjarvöruframleiðslu
 - Leman: einkum viðskipti með stálvörur
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 211, 30. ágúst 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3952 – System Capital Management, Metinvest/Leman Commodities, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3957 – PAI Partners/Crown Holding GPC)**

2005/EES/43/12

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 23. ágúst 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem franska fyrirtækið PAI Partners SAS („PAI“) öðlast með hlutafjár- og eignakaupum að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir fransk-bandaríska fyrirtækinu Crown Holdings Inc., Global Closures Group („GPC“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - PAI: fjárfestingar í óskráðum félögum
 - GPC: framleiðsla og sala á lykjum fyrir neytendaumbúðir, ásamt flöskum og formótuðum einingum úr PET
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 211, 30. ágúst 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3957 – PAI Partners/Crown Holding GPC, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3962 – ML Global/BACP/N&W Global Vending)**

2005/EES/43/13

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 23. ágúst 2005 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækin ML Global Private Equity Fund, LP („MLGPE“), sem er skráð á Caymaneyjum og tilheyrir Merrill Lynch & Co. Inc., og BACP Europe Fund V LP („BACPE Fund V“), sem er undir yfirráðum BA Capital Management Ltd á Jersey, öðlast í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir ítalska fyrirtækinu N&W Global Vending („N&W“) með kaupum á hlutafé í nýstofnuðu sameiginlegu fyrirtæki, Zorro Investor S.a.r.l. („Zorro“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - MLGPE og BACPE Fund V: fjárfestingar í óskráðum félögum
 - Zorro: fyrirtæki sem stofnað er sérstaklega vegna kaupanna
 - N&W: framleiðsla og sala sjálfsala fyrir heita og kalda drykki, nasl og matvæli
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 212, 31. ágúst 2005). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32(0) 22 96 43 01 og 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.3962 – ML Global/BACP/N&W Global Vending, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Yfirlit um bandalagsákvæðanir um markaðsleyfi fyrir lyfjum sem teknar voru frá 15. júní til 30. júní 2005

2005/EES/43/14

(Birt í samræmi við 12. eða 34. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2309/93 ⁽¹⁾)

– Breytt markaðsleyfi (12. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2309/93): Samþykkt

Dagsetning ákvörðunar	Heiti lyfs	Markaðsleyfishafi	Númer í Lyfjaskrá bandalagsins	Dagsetning tilkynningar
16.6.2005	Tracleer	Actelion Registration Ltd BSI Building 13 th Floor 389 Chiswick High Road London W4 4AL United Kingdom	EU/1/02/220/001-005	20.6.2005
20.6.2005	Abilify	Otsuka Pharmaceutical Europe Ltd Commonwealth House 2 Chalkhill Road, Hammersmith London W6 8DW United Kingdom	EU/1/04/276/021-032	22.6.2005
24.6.2005	Vistide	Pfizer Enterprises SARL 51, Avenue Kennedy – Rond Point du Kirchberg L-1855 Luxembourg Grand-Duché de Luxembourg	EU/1/97/037/001	28.6.2005
28.6.2005	Taxotere	Aventis Pharma S.A. 20, avenue Raymond Aron 92165 Antony Cedex France	EU/1/95/002/001-002	30.6.2005
28.6.2005	Invirase	Roche Registration Ltd. 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/96/026/001-002	30.6.2005
28.6.2005	Osigraft	Howmedica International S. de R.L. Division of Stryker Corporation Raheen Industrial Estate Raheen, Limerick Ireland	EU/1/01/179/001	4.7.2005
28.6.2005	Herceptin	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/00/145/001	30.6.2005
28.6.2005	Remicade	Centocor B.V. Einsteinweg 101 2333 CB Leiden Nederland	EU/1/99/116/001-003	30.6.2005
28.6.2005	Remicade	Centocor B.V. Einsteinweg 101 2333 CB Leiden Nederland	EU/1/99/116/001-003	30.6.2005

⁽¹⁾ Stjóð. EB L 214, 24.8.1993, bls. 1.

– **Afturkallað markaðsleyfi (12. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2309/93)**

Dagsetning ákvörðunar	Heiti lyfs	Markaðsleyfishafi	Númer í Lyfjaskrá bandalagsins	Dagsetning tilkynningar
24.6.2005	Valdyn	Pfizer Limited Sandwich Kent CT13 9NJ United Kingdom	EU/1/02/244/001-024	28.6.2005
24.6.2005	Rayzon	Pharmacia Europe EEIG Sandwich Kent CT13 9NJ United Kingdom	EU/1/02/210/001-008	29.6.2005

– **Breytt markaðsleyfi (34. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2309/93): Samþykkt**

Dagsetning ákvörðunar	Heiti lyfs	Markaðsleyfishafi	Númer í Lyfjaskrá bandalagsins	Dagsetning tilkynningar
16.6.2005	Aivlosin	ECO Animal Health Ltd 78 Coombe Road New Malden Surrey KT3 4QS United Kingdom	EU/2/04/044/001	20.6.2005
21.6.2005	Dexdomitor	Orion Corporation Orionintie 1 FIN-02200 Espoo Suomi	EU/2/02/033/001	23.6.2005
24.6.2005	Dexdomitor	Orion Corporation Orionintie 1 FIN-02200 Espoo Suomi	EU/2/02/033/001	28.6.2005
24.6.2005	DRAXXIN	PFIZER Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT13 9NJ United Kingdom	EU/2/03/041/001-005	28.6.2005
24.6.2005	Metacam	Boehringer Ingelheim Vetmedica GmbH 55216 Ingelheim am Rhein Deutschland	EU/2/97/004/001-011	28.6.2005
24.6.2005	Porcilis Pesti	Boehringer Ingelheim Vetmedica GmbH 55216 Ingelheim am Rhein Deutschland	EU/2/99/016/001-006	28.6.2005

Þeim er vildu kynna sér opinbera matsskýrslu um ofangreind lyf og tengdar ákvarðanir er bent á eftirgreinda stofnun:

The European Medicines Agency
7, Westferry Circus, Canary Wharf
London E14 4HB
United Kingdom

**Auglýsing sem birt er í samræmi við 4. mgr. 27. gr. reglugerðar ráðsins (EB)
nr. 1/2003 og varðar mál COMP/C2/39152 – BUMA og COMP/C2/39151
SABAM (Santíagosamningurinn – COMP/C2/38126)**

2005/EES/43/15

Hinn 17. apríl 2001 sendu 16 höfundarréttarsamtök á Evrópska efnahagssvæðinu ⁽¹⁾ framkvæmdastjórninni tilkynningu um ýmsa gagnkvæma tvíhliða samninga sem þessi samtök hafa gert sín í milli og við önnur samtök. Hinn 29. apríl 2004 gaf framkvæmdastjórnin út andmælaskjal sem beint var til samtakanna 16 sem standa að tilkynningunni.

Tvenn samtök, BUMA og SABAM, sendu svör við greinargerðinni óháð öðrum samtökum í hópnum. Þessi tvenn samtök fallast m.a. á að gera ekki við önnur höfundarréttarsamtök samninga um flutningsleyfi fyrir rafræn net sem hafa að geyma skilmála um svonefnda „efnahagslega búsetu“ svipaða þeim sem er að finna í hinum svonefnda Santíagosamningi sem samtökin eiga aðild að og lýst er sem samkeppnishamlandi í andmælaskjalinu.

Þessar skuldbindingar nægja að áliti framkvæmdastjórnarinnar til að bæta úr þeim samkeppnishamlandi atriðum sem fjallað var um í andmælaskjalinu.

Með fyrirvara um niðurstöður samráðs við markaðsaðila mun framkvæmdastjórnin gefa út ákvörðun á grundvelli 1. mgr. 9. gr. reglugerðar (EB) nr. 1/2003 þess efnis að skuldbindingarnar, sem getið er í auglýsingunni og birtar eru á vefsetri aðalskrifstofu samkeppnismála (e. *Directorate-General for Competition*), skuli teljast bindandi. Í samræmi við 4. mgr. 27. gr. reglugerðar (EB) nr. 1/2003 er þeim, sem eiga hagsmuna að gæta, því gefinn kostur á að leggja fram athugasemdir og skulu þær berast framkvæmdastjórninni áður en mánuður er liðinn frá því að auglýsingin birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* (C 200, 17.8.2005).

Hagsmunaaðilar eru beðnir að senda einnig útgáfu af athugasemdunum án trúnaðarupplýsinga; atvinnuleyndarmálum og öðrum trúnaðarupplýsingum skal eytt og í staðinn sett annaðhvort samantekt sem er ekki háð trúnaðarkvöðum eða orðin „[atvinnuleyndarmál]“ eða „[trúnaðarmál]“. Athugasemdir skulu sendar á neðangreint póstfang með tilvísununum „COMP/C-2/39152 – BUMA og COMP/C-2/39151 – SABAM (Santiago Agreement)“.

European Commission
Directorate-General for Competition
Antitrust Registry
B-1049 Bruxelles/Brussel
Bréfasími: (32-2) 295 01 28
Netfang: comp-greffe-antitrust@cec.eu.int

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 200 frá 17. ágúst 2005.

⁽¹⁾ BUMA (Hollandi), GEMA (Þýskalandi), PRS (Bretlandi), SACEM (Frakklandi), AKM (Austurríki), IMRO (Írlandi), SABAM (Belgiu), STIM (Svíþjóð), TEOSTO (Finnlandi), KODA (Danmörku), STEF (Íslandi), TONO (Noregi), AEPI (Grikklandi), SIAE (Ítalíu), SGAE (Spáni) og SUISA (Sviss). Svissnesku samtökin SUISA starfa einnig í Liechtenstein.

Auglýst eftir tillögum – DG EAC nr. 45/05

2005/EES/43/16

Átak til að auka samstarf á sviði starfsmenntunar og efla þekkingu um slíkt samstarf**1. Markmið og lýsing**

Í tengslum við svonefnda Kaupmannahafnaráætlun um aukið samstarf á sviði starfsmenntunar hefur verið fjallað um sameiginleg grundvallaratriði, viðmiðanir og aðferðir sem nota má til að bæta og efla starfsmenntun. Í orðsendingu, sem kennd er við Maastricht, kemur fram að efla beri vitund um þessi atriði á landsvísi, héraðsvísi og staðarvísi til þess að auka þekkingu og skilning á þeim og virkja alla, sem starfa á þessu sviði, til þátttöku í framkvæmd þeirra.

Auglýst er eftir tillögum með tvenns konar markmið í huga: 1) að láta reyna á aðferðir og grundvallaratriði starfsmenntunar samkvæmt Kaupmannahafnaráætluninni, kynna þau og koma þeim í framkvæmd; 2) að koma upp áreiðanlegum rafrænum vettvangi þar sem stofnanir, stjórnendur og kennarar geta skipst á skoðunum og lagað þessi atriði að eigin þörfum og komið á framfæri ábendingum um frekari þróun þeirra.

2. Hlutgengir umsækjendur

Átakið beinist að Evrópunetum starfsmenntastofnana annarra en stofnana Evrópusambandsins.

Til greina koma eingöngu umsækjendur frá eftirtöldum ríkjum:

- Hinum 25 aðildarríkjum Evrópusambandsins
- Aðildarríkjum EFTA og Evrópska efnahagssvæðisins: Íslandi, Liechtenstein og Noregi

3. Fjárveiting og lengd verkefna

Áætluð heildarfjárveiting vegna sameiginlegrar fjármögnunar verkefna er EUR 400 000. Styrkir framkvæmdastjórnarinnar geta ekki orðið hærri en sem nemur 75 % af styrkhæfum kostnaði.

Hámarksstyrkur er EUR 200 000. Vinna við verkefni skal hefjast eigi síðar en 1. janúar 2006. Verkefnum skal vera lokið 30. júní 2007. Hámarkslengd verkefna er 18 mánuðir.

4. Umsóknarfrestur

Umsóknir skulu sendar framkvæmdastjórninni eigi síðar en 30. september 2005.

5. Nánari upplýsingar

Auglýsingu þessa, ásamt umsóknareyðublöðum, er að finna í fullri lengd á eftirfarandi vefsetri:

http://europa.eu.int/comm/education/index_en.html

Fullnægja ber öllum ákvæðum sem er að finna í auglýsingunni í fullri lengd og skila umsóknum á til þess gerðu eyðublaði.

Um nánari upplýsingar vinsamlega leitið til martina.ni-cheallaigh@cec.eu.int.

FI-Helsinki: Áætlunarflug**2005/EES/43/17****Útboð**

Finnsk stjórnvöld (samgönguráðuneytið) ákváðu hinn 9. maí 2005 að leggja almannapjónustukvaðir á flugrekanda sem stundar áætlunarflug milli Helsinki og Varkaus á grundvelli a-liðar 1. mgr. 4. gr. reglugerðar (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins.

Upplýsingar um almannapjónustuskýldurnar birtust í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 204 hinn 20. ágúst 2005.

Hafi enginn flugrekandi hafið eða sé um það bil að hefja áætlunarflug á leiðinni Helsinki–Varkaus hinn 1. október 2005, án þess að fara fram á fjárstyrk og í samræmi við almannapjónustukvaðirnar, mun samgönguráðuneytið takmarka flugrekstur á þessari leið við einn flugrekanda. Rétti til að stunda áætlunarflug á þessari leið verður þá úthlutað á grundvelli útboðs í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. fyrrnefndrar reglugerðar.

Útboðsgögnin í heild, m.a. útboðsauglýsing, útboðsskilmálar, samningsdrög, ákvæði um almannapjónustukvaðir og tilboðseyðublöð fást hjá:

Liikenne- ja viestintäministeriö, kirjaamo
PL 31
FIN-00023 Valtioneuvosto

Einnig má panta skjölin með rafpósti (kirjaamo@mintc.fi) eða símbréfi (+358 91 60 28 619).

Tilboð skulu berast samgönguráðuneytinu eigi síðar en 31 degi eftir að útboðsauglýsingin birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* (C 206, 23.8.2005), kl. 16.15. Umslög skulu merkt með orðunum „Tarjous, Varkauden lentoliikenne, 679/79/2005“. Tilboð má senda á ofangreint pósthfang eða til skráningarstofu samgönguráðuneytisins (Liikenne- ja viestintäministeriö, kirjaamo, Eteläesplanadi 16, Helsinki). Skráningarstofan er opin mánudaga til föstudaga frá 8.00 til 16.15.

Tilgreina skal tilboðsfjárhæðina í sérstöku lokuðu umslagi sem merkt er nafni bjóðanda.

Gildistími tilboða skal ná til 31. desember 2005.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtið. ESB C 206 frá 23. ágúst 2005.